



ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
**Saint Demetrios**  
GREEK ORTHODOX CHURCH + UPPER DARBY, PA



METROPOLIS OF  
NEW JERSEY

REV. GREGORY GILBERT · PRESIDING PRIEST  
FRGRIGORIS@GMAIL.COM

229 POWELL LANE · UPPER DARBY, PA 19082  
TELEPHONE: 610.352.7212

23 ΙΟΥΝΙΟΥ · JUNE 2019

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ · SUNDAY OF ALL SAINTS  
ΑΓΡΥΠΠΙΝΗΣ ΜΑΡΤΥΡΟΣ · ST. AGRIPPINA THE MARTYR

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ · MEMORIAL SERVICE

Νικόλαος Παπατσιάρας · Nikolaos Papatsiaras (40 ημέρες)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ · SCHEDULE OF SERVICES

ΓΕΝΕΘΛΙΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ · NATIVITY OF ST. JOHN THE BAPTIST

Δευτέρα, 24 Ιουνίου	8.00 π.μ.	Όρθρος & Θεία Λειτουργία
Sunday, 24 June	8.00 a.m.	Orthros & Divine Liturgy

ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΠΕΤΡΟΥ ΚΑΙ ΠΑΥΛΟΥ · STS. PETER & PAUL

Σάββατον, 29 Ιουνίου	Όρθρος 9.00 π.μ.	Θεία Λειτουργία 10.00 π.μ.
Saturday, 29 June	Orthros 9.00 a.m.	Divine Liturgy 10.00 a.m.

ΣΥΝΑΞΙΣ ΤΩΝ ΙΒ΄ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ · SYNAXIS OF THE 12 APOSTLES

Κυριακή, 23 Ιουνίου	Όρθρος 8.45 π.μ.	Θεία Λειτουργία 10.00 π.μ.
Sunday, 23 June	Orthros 8.45 a.m.	Divine Liturgy 10.00 a.m.

**AHEPA CHAPTER 445 "THERMOPYLAE" SCHOLARSHIPS**

AHEPA Chapter 445 is accepting applications for its 2019 Scholarships. For information, visit [www.AHEPA-445.org](http://www.AHEPA-445.org), or contact Scholarship Chairman Michael Vousdoukas ([sidirokast@aol.com](mailto:sidirokast@aol.com)). Application Deadline June 30.

# AT THE ENTRANCE OF THE GOSPEL WE SING

ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΟΝ, ΠΛΑΓΙΟΣ Δ΄

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος,  
ταφήν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς  
ἐλευθερώσης τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ  
Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ, ΗΧΟΣ Δ΄

Τῶν ἐν ὄλῳ τῷ κόσμῳ Μαρτύρων σου,  
ὡς πορφύραν καὶ βύσσον τὰ αἵματα, ἡ  
Ἐκκλησία σου στολισαμένη, δι' αὐτῶν  
βοᾷ σοι· Χριστὲ ὁ Θεός, τῷ λαῷ σου  
τοὺς οἰκτιρμούς σου κατάπεμψον,  
εἰρήνην τῇ πολιτεία σου δώρησαι, καὶ  
ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος.

ΤΟΥ ΝΑΟΥ, ΗΧΟΣ Γ΄

Μέγαν εὔρατο ἐν τοῖς κινδύνοις σέ  
ὑπέρμαχον ἡ οἰκουμένη, Ἀθλοφόρε, τὰ  
ἔθνη τροπούμενον. Ὡς οὖν Λυαίου  
καθεῖλες τὴν ἔπαρσιν, ἐν τῷ σταδίῳ  
θαρρύνας τὸν Νέστορα, οὕτως Ἅγιε,  
Μεγαλομάρτυς Δημήτριε, Χριστὸν τὸν  
Θεὸν ἰκέτευε, δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα  
ἔλεος.

ΚΟΝΤΑΚΙΟΝ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ, ΠΛΑΓ. Δ΄  
Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως, τῷ φυτουργῷ  
τῆς κτίσεως, ἡ οἰκουμένη προσφέρει  
σοι Κύριε, τοὺς θεοφόρους Μάρτυρας·  
ταῖς αὐτῶν ἰκεσίαις, ἐν εἰρήνῃ βαθείᾳ,  
τὴν Ἐκκλησίαν σου, διὰ τῆς Θεοτόκου  
συντήρησον, πολυέλεε.

RESURRECTIONAL, PLAGAL IV

You descended from on high, O  
compassionate One, and condescended  
to be buried for three days, so that  
from the passions You might set us  
free. Our life and resurrection, O Lord,  
glory be to You.

FOR ALL SAINTS, MODE IV

Your Church is arrayed in the holy  
blood of Your Martyrs who witnessed  
throughout the world, as though in  
purple and fine linen. Through them  
she cries to You, Christ our God, “Send  
down to Your people Your tender love,  
grant peace from above to Your  
commonwealth, and to our souls Your  
great mercy.”

FOR OUR PATRON SAINT, MODE III

All the world has you, its mighty  
champion, fortifying us in times of  
danger, and defeating our foes, O  
Victorious One. So, as you humbled  
Lyaios’s arrogance by giving courage  
to Nestor in the stadium, thus, O  
holy Great Martyr Demetrios, to Christ  
our God pray fervently, beseeching  
Him to grant us His great mercy.

ΚΟΝΤΑΚΙΟΝ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ, ΠΛΑΓΑΛ IV  
O Planter of creation, Lord, to You does  
the entire world bring as an offering  
the God-bearing martyr Saints, as  
being nature's first fruits. At their  
earnest entreaties, keep Your Church  
in a state of profoundest peace,  
through the Theotokos, O Lord  
abundantly merciful.

## READING FROM THE APOSTLE: HEBREWS 11.33-12.2

Προκείμενον· Θαυμαστός ὁ Θεὸς ἐν τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ.

Στίχος· Ἐν ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεόν.

Ἀδελφοί, οἱ Ἅγιοι πάντες διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο δικαιοσύνην, ἐπέτυχον ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν στόματα λεόντων, ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρας, ἐνεδυναμώθησαν ἀπὸ ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτρίων· ἔλαβον γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν· ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα Κρείττονος ἀναστάσεως τύχωσιν· ἕτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων πείραν ἔλαβον, ἔτι δὲ δεσμῶν καὶ φυλακῆς· ἐλιθάσθησαν, ἐπρίσθησαν, ἐπειράσθησαν, ἐν φόνῳ μαχαίρας ἀπέθανον, περιῆλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι, κακουχούμενοι, ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος, ἐν ἐρημίαις πλανώμενοι καὶ ὄρεσι καὶ σπηλαίοις καὶ ταῖς ὄπαῖς τῆς γῆς. Καὶ οὗτοι πάντες μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως οὐκ ἔκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, τοῦ Θεοῦ περὶ ἡμῶν κρεῖττόν τι προβλεψαμένου, ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσι. Τοιγαροῦν καὶ ἡμεῖς, τοσοῦτον ἔχοντες περικείμενον ἡμῖν νέφος μαρτύρων, ὄγκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον ἁμαρτίαν, δι' ὑπομονῆς τρέχωμεν τὸν προκείμενον ἡμῖν ἀγῶνα, ἀφορῶντες εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν.

*Prokeimenon: God is wondrous in His saints.*

*Verse: Bless God in the churches.*

Brethren, all the saints through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were tempted, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated - of whom the world was not worthy - wandering over deserts and mountains and in dens and caves of the earth. And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect. Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight, and sin which clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, looking to Jesus the pioneer and perfection of our faith.

READING FROM THE GOSPEL: MATTHEW 10.32-33, 37-38; 19.27-30

Εἶπεν ὁ Κύριος τοῖς ἑαυτοῦ Μαθηταῖς· Πᾶς ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἔμοι ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω καὶ ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς· ὅστις δ' ἂν ἀρνήσηται με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ἀρνήσομαι αὐτὸν καὶ ἐν οὐρανοῖς. Ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστι μου ἄξιος· καὶ ὁ φιλῶν υἱὸν ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστι μου ἄξιος· καὶ ὃς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου, οὐκ ἔστι μου ἄξιος. Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ· Ἴδου ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι· τί ἄρα ἔσται ἡμῖν; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθίσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεκα θρόνους κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ. καὶ πᾶς ὃς ἀφῆκεν οἰκίας ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ γυναῖκα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου, ἑκατονταπλασίονα λήψεται καὶ ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει. Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

The Lord said to his disciples, “Every one who acknowledges me before men, I also will acknowledge before my Father who is in heaven; but whoever denies me before men, I also will deny him before my Father who is in heaven. He who loves father or mother more than me is not worthy of me; and he who loves son or daughter more than me is not worthy of me; and he who does not take his cross and follow me is not worthy of me.” Then Peter said in reply, “Lo, we have left everything and followed you. What then shall we have?” Jesus said to them, “Truly, I say to you, in the new world, when the Son of man shall sit on his glorious throne, you who have followed me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And every one who has left houses or brothers or sisters or father or mother or children or lands, for my name's sake, will receive a hundredfold, and inherit eternal life. But many that are first will be last, and the last first.”



*From the personal collection of His Eminence Archbishop Elpidophoros of America*

## Archbishop Elpidophoros of America Enthroned June 22, 2019 in New York

**H**is Eminence Archbishop Elpidophoros of America was enthroned as the seventh Archbishop of the Greek Orthodox Archdiocese of America on Saturday June 22, 2019 at the Archdiocesan Cathedral of the Holy Trinity in Manhattan. The Enthronement of Archbishop Elpidophoros attracted worldwide interest and was attended by hierarchs from the Assembly of Canonical Orthodox Bishops; dignitaries from the political, diplomatic, academic and business world; religious leaders, community and organization representatives; and clergy and laity from around the country and around the world.

On Sunday, June 23, the day after the Enthronement, His Eminence will preside for the first time as Archbishop at the Hierarchal concelebration of the Divine Liturgy with all the members of the Holy Eparchial Synod.

## ABOUT OUR ARCHBISHOP

---

**On May 11, 2019** he was unanimously elected as the seventh Archbishop of the Greek Orthodox Archdiocese of America

**Born in 1967** in Bakirköy, Istanbul

**In March 2005** he was ordained to the Holy Priesthood

**In 2011** he was elected Metropolitan of Bursa and later appointed Abbot of the Holy Patriarchal and Stavropegial Monastery of the Holy Trinity on the island of Chalki

**Since 1996** he has been a member of the Faith and Order Commission of the World Council of Churches

**For over 15 years** he has served as Chair of the Advisory Council for the Turkish Bible Society and in August 2017 was elected to serve on the the United Bible Societies' Global Council.



## LEARN MORE!

---

Visit [goarch.org/enthronement](http://goarch.org/enthronement) for:

- An official biography
- Official addresses
- Photos and video from the Enthronement and Divine Liturgy

Visit [youtube.com/y2am](https://www.youtube.com/y2am) to watch *Be the Bee* Episode #134: "Why Do Bishops Get Enthroned?"

## FOLLOW

---

 @ELPIDOPHOROS  
   @GOARCH



ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
**Saint Demetrios**  
GREEK ORTHODOX CHURCH + UPPER DARBY, PA

## 2019 Annual Dues

**Dues are from Jan. 1  
to Dec. 31.**

Pay Online with a  
Credit Card at

[www.saintdemetrios.org](http://www.saintdemetrios.org)

Yearly or Monthly  
options available.

**Office Hours:**

**Mon-Fri 10am - 4pm**

Κατόπιν απόφασεως  
τῆς Γενικῆς  
Συνελεύσεως τῆς  
Ἐνορίας, ἡ ἐτήσια  
συνδρομὴ ἀνεβαίνει  
φέτος ἀνὰ \$50.

As decided by the  
Parish General  
Assembly, the annual  
dues for 2019 have  
increased by \$50 at  
each level:

Οἰκογένεια/Family  
**\$400**

Ἄγαμος Ἐνήλικας  
Single Adult  
**\$300**

Ζευγάρι Συνταξιούχων  
Retired Couple  
**\$275**

Ἄγαμος Συνταξιούχος  
Retired Single  
**\$200**